(Redacção e Administração
Rua Assembléa, 16—Caixa, 2765—Tel. 2-5655

NOTICIAS de S. PAULO
Director Dario P. Almeida — Proprietario Rocro Kowyama

S. Paulo. 13 de Maio de 1937 № 1235
Publicação Tri-semanal

聖州新報

聖市アセンブレア街十六番地
郵函二七六五
一年三〇ミル
發行所 聖州新報社
發行人 香山六郎
廣告料 一段三〇ミル

# 我が外交方針を佐藤外相宣明す
## 在京外國通信員を招き各種質問にも答ふ

（東京十日）佐藤外相は六日外相官邸で在京外國通信員四十一名を接見我が外交關係につき左の要旨の說話を英語にて試みた上通信員の各種の質問に對し夫々答ふる處あつた

我國をめぐる國際情勢が最近漸次改善の傾向を示してゐるのは欣喜の至りであるが自分としても此の際微力の最善を盡くして現下の外交難局の打開に努力し世界平和の增進に寄與したいと思ふ

**日英關係** は基隆市事件、永代借地問題等の解決の結果好轉の可能性を著しく增加した樣に思はれる且つ畏くも秩父宮殿下の英國皇帝戴冠式御參列に依つて英國の朝野に日英親善の氣運が頓みに濃厚になつたのは實に有難いことである自分等も此の機會に傳統的な兩國の友誼を確立し以て世界平和の支柱たらしめんと思つてゐる

**日支關係** は昨年の南京交涉以來暫く澁滯を續けてゐたが最近漸く兩國の外交打開を希望する点に於て兩國間に共通の感情が兆しつゝあり、且兩國民間の接觸又漸次頻繁に赴き相互の諒解增進を促進しつゝあるは滿足に堪へぬ次第である、先般中國を訪問した門野氏以下の經濟使節團も此の方面で多大の貢献をしたものと確信する、凡ゆる機會を捉へて兩國間に益々兩國親善の空氣を釀成しつゝ徐々に日支提携の實を擧げる樣一層努力を試みる事としたい

**日蘇關係** の調整は目下の急務であるが之に就いては先般歸任したユーレネフ氏と種々談合を行ふ積りである、而して蘇聯に於ても我政府と同樣彼我國交の改善を希望してゐる樣子であるから相互が飽くまで撓まざる努力を續けて行けば懸案の解決も必ずしも困難でないと信ずる

**日獨協定** は固より兩國の友交關係に立脚したものである、右協定に關しては海外の一部殊に蘇聯邊りに若干の根據なき誤解があるやうであるが右協定はその成立當時兩國當局から正式に發表せられたる通り單に防共を目的とするものである、我國としては獨逸と友誼增進を計ると共に他の諸國とも益々親交を固めて行く方針である

**更に日米** 關係を觀れば兩國間には何等解決困難なる政治問題の介在せぬのみならず依然として經濟通商上の相互依存を根底とした鞏固なる友好關係が保たれ將來益々その增進を期待し得る事は實に滿足の次第である

**通商經濟** の方面では過般蘭印、印度等との交涉が纒つたのであるが、南阿、エヂプトその他諸國との交涉も夫々相當進捗を示してゐる　最近新聞等に散見する世界經濟會議の問題に就いては之が開催の曉は我が通商自由回復に關する我が國從來の主張が實現せられる機會の一日も速やかに到來する事を切望する次第である、此の意味に於て過般出發した門野氏以下の對英米經濟答禮使節團が我國を代表して英米諸國の有力者と親しく懇談する事は世界經濟回復の爲め至大の貢獻を爲す事を期待する次第である

清酒
東麒麟
東鳳
IND. AGRICOLA CAMPINEIRA LTDA.
Caixa 528 S. PAULO

# 日滿貨物直通の運賃制度確立す
## 日滿經濟ブロック愈々强化

（東京十日）日滿經濟ブロックの强化は單に兩國資源の開發並に重要產業統制の上に基本的變革を與へたに止らず既に日鮮滿を通じ劃期的にその經濟活動を著しく緊密なる關係に置く事になつたが產業經濟活動の動脈たる貨物輸送に就いては滿洲事變以前と何等異る處なく日滿間貨物運送契約並に運賃制度は國有鐵道、朝鮮總督府鐵道、南滿洲鐵道との間に夫々打切計畫となつて居り之が爲め一般荷主は著しい不便と高運賃に甘んじて居なければならなかつた處今回關係當局の間に協議が纒り日滿貨物直通運賃制度が確立され、その手始めとして九月より日滿托扱ひの開始さへ見ることになり日滿兩國間の貨物輸送は內地相互間と何等變ることがないことになつた今回成立を見た日滿貨物連絡直通運賃案の內容は次の通りである

一、內地發滿洲國着の小口扱雜貨に就いては品種に制限を設けず金品に對比して直通運賃を定める

一、右直通運賃は全部發着區間路程によつて一率に通算する對キロ賃率とする

一、直通運賃による小口扱貨物は內地に實施せる托扱同樣發驛及着驛兩地の集貨配達を行ひ集貨配達の經費は之を運賃に含ましめる

一、直通運賃貨物の等級表は極めて簡單なものとし之に依り荷主の運賃計算を簡單ならしむると共に小口扱ひの普及を計る

右直通運賃の設定に就いては日滿連絡貨物の逕路を次の四つに區分し夫々に應じて賃率を決定する

一、國有鐵道、朝鮮鐵道、滿鐵、滿洲國鐵道
二、國有鐵道、大阪商船滿鐵、滿洲國鐵
三、國有鐵道、北日本汽船滿鐵、滿洲國鐵
四、國有鐵道、日本海汽船滿鐵、滿洲國鐵

直通運賃の設置に伴ひ各鐵道並に船會社に於ては五分乃至一割の運賃割引を行ひ且つ積降し並に積變へに要する經費を通じ運賃に含ましめ全體に於て從來の運賃より約二割の低減を計る、尚右の日滿托扱貨物の對象となる小口扱雜貨は現在三十萬噸前後で滿洲事變前の約五倍になつてゐるが滿洲向け日本雜貨總數二百八十万噸に對しては僅かに十分の一に過ぎず日滿托扱ひの設置に依り中地中商工業者の荷主は多大の利益を受ける事になる

# 東京市長後任に宇垣大將說擡頭

（東京ラヂオ十一日）東京市政革新協議會では牛塚市長後任として宇垣一成大將說が目下盛んに行はれて居るに對し三年後の國際都市としての東京市長に宇垣大將を最適任と認める旨明日の委員會に於て決議聲明書を發表する筈

# 五月上旬貿易
## 上半期の入超五億圓突破か
### 絹織物以外の輸出減退

（東京ラヂオ十日）大藏省發表、本邦內外地合算五月上旬對外貿易は輸出八千九百九十二万九千円、輸入一億五千七百十九万千円、輸出入合計二億四千七百十二萬円、差引入超六千七百二十六萬二千円、一月以降入超累計四億六千三百三十五萬二千円、前年同期に比較して一億九千百七十一万四千円の入超增である、更に之を前旬に比較すれば輸出は一千九十四万円三千円を減少したるに反し、輸入は四千九百三万六千円を增加してゐる而して其の內容を視るに輸出に於ては絹織物を除き他は槪ね減少を示して居り他方輸入に於ては棉花鐵羊毛と重要商品は軒並に增大、此の調子では本年上半期の入超額は五億円突破を免れぬと觀られて居る

# 一米紙のヨタ
## 「日英經濟協定交涉に秩父宮殿下が御瀨踏み」

（東京十日）去る一日、ニューヨーク・ヘラルド・トリビユン紙はロンドン特電として日本は戴冠式直後日英經濟協定の交涉を開始すべく目下御滯英中の秩父宮殿下は右交涉の瀨踏をなされつゝある旨を報道してゐるが秩父宮の御渡英は單に天皇陛下の御名代として戴冠式參列の爲めでその後歐米諸國御巡遊の御豫定も全く御見學の範圍を出でざるもので何等政治的御任命を帶びさせられてゐない、元來日本に於ては皇族は政治に關係あらせられざる事になつてゐるので右報道は全く事實無根である

# 神風號あす歸還飛行の途へ
## 戴冠式ニュース寫眞を載せて

（東京ラヂオ十日）東京―倫敦間一萬五千三百余粁の鵬程を九十四時間餘の短時間で快翔、逆コースの亞歐連絡大飛行に新記錄を樹立すると共に彌が上にも我國產機の優秀振りを全世界に顯揚した朝日新聞社の「神風」号は其後伯林、巴里、羅馬の歐羅巴主要都を訪問、到る處歡迎の嵐の洗禮を受けて目下倫敦郊外クロイドン飛行場に待機中であるが愈英皇帝戴冠式後右のニュース寫眞を積載して來る十四日歸國の途に上ることとなつたが、右歸還飛行の途上既に印度洋方面には季節風が吹き始めて居ることとて母國では可成憂慮して居る向もある由

# 防空施設研究會結成さる

（東京六日）帝都附近一帶の空の守りの完璧を期し陸軍、內務、大藏、遞信、鐵道各省警視廳、東京府、市、神奈川縣、橫濱市、帝大航空研究所建築學會等各方面の專門家を網羅した防空施設研究會が結成され非常時帝都の防備に乘り出す事になつた

# 滿鐵の資本團招待會

（東京十日）滿鐵の資本團体招待會は十日正午より麻布の滿鐵社宅に於て開催、松岡總裁より最近の營業狀態は漸次好轉せる旨を說明、更に今年度事業計畫に對する資金は既定方針通り社債中心で調達する方針を述べ之に對する資本團の支援を求め二時散會した

# 關西紡績業者
## チリ經濟使節團と第一回協議會

（東京八日）チリ經濟視察團と關西側當業者の第一回協議會は四日、大阪で開催、使節團マキシミリアノ團長以下八氏、日本側南鄕三郎氏外九氏出席、南鄕氏より東京協議會に於ける日本側提案の十二項目を重ねて說明し、これを中心に種々意見の交換を行つたが就中、一平方米四十瓦以上の綿布關稅の引下げ及び人絹織物、絹織物とを區別して、これが關稅率引下げる二点を强調使節團の考慮を求めた

## ★八日

▲兩國夏場所（第二日）

兩國夏場所第二日中入後に於ける重なる勝負（〇印勝）

〇生駒山―防長山
〇楯甲―番神山
青葉山―大潮〇
〇笠置山―桂川
磐石―玉ノ海〇
大八洲―大邱山〇
〇鏡岩―九州山
綾川―双葉山〇
〇玉錦―和歌島

▲ラヂオ聽取者三百萬

我國のラヂオ聽取者は逐年激增の經過を辿りつゝあるが八日正午現在大日本放送協會調查によれば全國聽取者總數は遂に三百萬六百九十名を算するに至つたと

▲板野上等兵戰死

ハルビン發、林部隊は昨日木蘭縣東方に襲擊し來つた百余名の匪賊を潰滅せしめたが此の戰鬪に於て板野上等兵は戰死、其他數名の負傷者を生じた

▲選擧違反三百五十件

今回の總選擧に於ける選擧違反は肅正選擧の徹底に依り可成減少を示して今日現在の件數は三百五十件であるが右に就き塩野法相は語る

今回の總選擧に於ける違反事件は選擧肅正の徹底に依り一票いくらの買收は余程減少して居るが未だ是等の違反が行はれて居ることは甚だ遺憾である、云々

▲日埃會商

日本―埃及會商は昨年十月我が筐間公使の歸朝後一時杜絕して居たが今國の政變も收まつたので天城代理公使に依つて日埃會商再開することとなつたが、最近の貿易關係を觀るに日本側の入超額は相當大なるものあり、此の處余程會商はやり易くなつたものと觀られて居る

## ★九日

▲各地氣温

今夕六時現在各地氣温

台北二三度、大阪二六度、盛岡一五度、名古屋一九度、札幌七度、新潟一五度、仁川一三度、大連一三度

▲兩國夏場所（第三日）

兩國夏場所三日目中入後の勝負（〇印勝）

防長山―楯甲〇
巴潟―幡瀨川〇
〇九州山―土州山
〇海光山―兩國
大邱山―磐石〇
〇双葉山―前田山
出羽湊―清水川〇
〇玉錦―嚴島

▲早慶ヨット競技

早慶對抗ヨット競技は橫濱小湊で擧行、結局一一六對一一四・二点の差を以て慶應勝つ

▲六大學リーグ戰

六大學野球春季リーグ戰けふの記錄

（慶法第一回戰）
慶應 七―七 法政（引分）
（明帝第二回戰）
明大 一〇―一 帝大（明治再勝）

## ★十日

▲兩國夏場所（第四日）

兩國夏場所四日目中入後の勝負（〇印勝）

〇出羽花―生駒山
射水川―大浪〇
〇前田山―出羽湊
〇笠置山（よりきり）玉ノ海
〇桂川―大邱山
〇鏡岩―磐石
〇清水川―九州山
和歌島―双葉山〇
綾川―玉錦〇

▲內閣企劃廳

大橋內閣書記翰長川越法制局長官は午後首相官邸に後宮陸軍、豐田海軍兩軍務局長を招じ企劃廳調查方針に就き種々協議した

▲慶法第二回戰

六大學野球リーグ慶法第二回戰は午後二時より神宮球場で擧行、前日の第一回戰は七對七の引分に終つて居るよりして接戰を豫想されたが試合案外呆氣なく七對一で慶快勝した

Banco Especie de Yokohama Ltda.
[ The Yokohama Specie Bank Ltda. ]
Caixa, 380 — Rio de Janeiro

▲鄉里送金
新令に基いて後申込に從ひ申請の上許可を得て御取扱ひ致します、法令によりまして唯今の處送金金額は一ヶ月一人につき二コントス以內しか出來ません送金は無手數料で御指圖通り御取計ひ致します

▲日本貨預金
當行內地各店の定期預金又は特別當座預金とせらるるため御送金なさる場合は前項に準じて御取扱ひ致します、定期預金利息は現在年三分三厘の割であります當行各店發行円貨其他の預金、證書、特別當座預金等は期日可成好い相場にて御買取伯貨にて御支拂ひ致します

▲伯貨預金
定期預金六ヶ月以上利率當分年三分五厘の割であります外に當座預金特別當座預金等御便宜御取扱ひ申し上げます

昭和十一年十一月
橫濱正金銀行
リオ・デ・ジャネイロ支店

第一映寫班 ノロエステ 主任 堀口美朗
第二映寫班 ソロカバナ 主任 堤四郎
第三映寫班 南聖地方 主任 不二山芳朗
第四映寫班 セントラル 主任 相河比佐志
第五映寫班 モジアナ 主任 泉史朗
第六映寫班 パウリスタ 主任 野村北秋
第七映寫班 聖市郊外 主任 能村隼人

松竹、日活、新興、映畫輸入元
日伯シネマ社
郵函 三八二七
電話 二―三六五七
電略 NIPCINE

名附祝に勇ましき鯉幟
バウルーネビラファルコン
森原工業所
郵函二番

男女見習工募集
詳細御面談
御照會は切手封入願ひます

山東カーザ
Casa Tozan Ltda.
Praça Mauá, 25 - Caixa Postal, 911 - SANTOS
Telephones : 2105 e 2106 - End. Telegr. "TOZAN"

東山銀行部
伯貨定期預金　壹ヶ年六步

サンパウロ事務所
Rua Florencio de Abreu, 76 - Caixa Postal, 528 - São Paulo
Tels. 2-1865, 2-2981 End. Teleg. "TOZAN"

リンス事務所
Av. Voluntario Rosalino Silva, 147 - Caixa Postal, 11 - Lins
Tel. 240 End. Teleg. "TOZAN"

インペリヤルミシン御使用者に

謹告

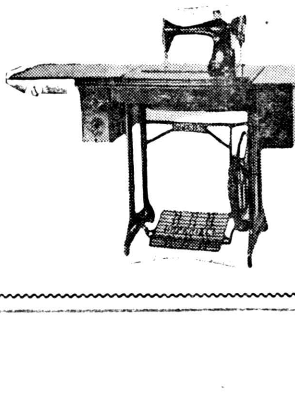
インペリヤルミシン使用說明書無代進呈！

どなたにもわかる樣圖入御說明の一ソロイインペリヤルミシン使用說明書が到着致しましたミシン使用の事たる何でもわかる至極重寶な本です各地の代理店にまとめて發送致して御座いますから御買ひ求めになりました代理店から御受取りの上是非御一讀下さい

東京オリンピツク行き大懸賞のクツポン進呈

昨年十一月以降大懸賞付き賣出しになつてからインペリヤルミシンを御求め下さいました方々には一台に一枚宛大懸賞のクツポンを差上げます御求になりました代理店から御受取り下さい

インペリヤルミシン
伯國一手販賣元
伊藤商會
聖市郵函 三一三二



福田屋製菓工場
本店 パウリスタ線ドアルチーナ驛 福田鶴市
支店 ソロカバナ線パラグアスー驛 福田兼雄
分店 北パラナ州カンバラ驛 野口勝男

職人見習工募集

# 太平洋不可侵條約提案の意圖なし

### 日獨防共協定は對露關係改善の邪魔にはならぬ

## 外相・記者團と一問一答

（東京十一日）佐藤外相は官邸に於て外人記者と左の如き一問一答を行つた

（問）日本が現在實施中の産業統制と日本の主張せる自由貿易とは相互矛盾せざるや

（答）詳細はその問題に通じて居られる松島局長に聽かれ度し、一般的に云へば現在の統制は日本の爲替相場を維持する爲めの統制にてそれ以外の目的はない、尤も贅澤品の如き輸入は統制する

（問）日英交渉にて如何なる具體的手段を執りつつありや

（答）新聞は種々報道するも日英間には過去數ヶ月來一般的兩國關係に就いて意見を交換し居る丈である、何等具體的問題に觸れて居らぬ、從つて何等の結論に達せず、右の如き事情なる故新聞報道等餘り重大視せざる樣希望す

**（問）日英交渉にて支那に於て相互の勢力範圍を協定する目的ありや**

**（答）かゝる考へは全然なし**

（問）日英交渉に關連し支那の問題も考慮中なりや

（答）一般的問題に就き交渉中なるが之に關連して支那に於ける日英相互問題も考慮し居れり

**（問）日本は北支に勢力範圍を設置する意圖ありや**

**（答）かゝることはなし全然考へて居らぬ、**我國は支那全土は勿論北支にて排他的に何物も獨占する意は皆無なり

（問）植民地及原料の再分配に對する意見如何

（答）植民地再分割の問題に關しては我國は特に考へて居らず、但し原料の公平なる分配と世界市場に於ける輸出品の公平なる待遇を要求する

（問）如何なる意味なりや

（答）從來外國にて原料を自由に獲得せんと欲しても種々の障害に會ひ之が買入れに支障を感じたる事があるが故に原料の公平分配を要求す、事實世界の現狀は原料入手上自由ならず

（問）障害とは經濟的のものか果又政治的のものなりや

（答）大体に就て云へば經濟的のものなり

（問）尠くとも英國の關する限り日本は羊毛、棉花の如き原料の供給を受けるに何等の支障なきに非ずや、濠洲印度等が日本の輸出品を受け入れざるが故に原料獲得に支障を來す譯ならずや

（答）然り、相手國にて高率關稅等を設けて我國の製品を買はざらんとすれば我國はその望む原料を入手するに支障を來すものにて我輸出と原料獲得とは相關的問題なり

（問）然らば日本は濠洲等にその輸出品を買はしむる爲め第三國例へば米國に對して不便を與へるに非ずや

（答）他國の不利益を醸すが如き事は全くなし 若し日本の輸出により第三國の市場を不利ならしむる時は輸出の相手國例へば濠洲等と円滿交渉する考へなり

（問）南阿聯邦との交渉內容如何

（答）その問題について詳細は承知し居らず、松島局長に訊され度し

**「問」南洋進出政策は如何**

**「答」我國は南洋方面に對し何等の領土的野心を抱かず單に通商の發展を望むのみ**

（問）植民地の事は考へざるや

（答）考へ居らず

（問）閣下は御演說中に對支平等互惠と云はれたるが之を實行する積りなりや

（答）出來得る限り速やかにかゝる見地より交渉したき希望なるがその機會が果して何時來るべきやは今の處豫想する事困難なり、兎に角かゝる機會到來せばすぐ樣之を利用する積りである

（問）日支經濟接近に關する日本側の要求に就いて支那國民はその內容を知らず果して如何なるものなりや

（答）我が方は別段具体的提案をせず、單に經濟提携に關する大體の意見を交換したるに過ぎざるなり

（問）支那政府の諸要人はこれ迄日支經濟接近は政治問題解決の後に爲すべき旨言明し居れるが之に對する貴見如何

（答）北支の問題は複雜なるものなるが故に速急に解決するは困難なり、要するに比較的重要ならざる諸問題を円滿に解決して兩國民間の感情融和を計り、之が成功したる後更に交渉を進め度く考へ居れり、尤も日支兩國は過去長期間不幸なる關係に在りたるものなるが故に重要問題を解決して互に接近するが爲には非常に愼重なる態度を要す

**（問）北支問題の永久的解決の障害は何物であろか**

**（答）夫は餘りに重大なる問題なるを以て觸れざるを可とす**

（問）日蘇問題を改善する具體策如何

（答）それは目下ユーレネフ大使と談合中に屬するを以て今直ちに言明し得ざるを遺憾とす

**（問）日獨防共協定が日蘇關係改善の邪魔にならざることを保證し得るや**

**（答）日本の關する限り決して邪魔にはならぬ**

（問）日蘇不可侵條約締結問題に關しては有田外相と同樣懸案解決を先にする方針なりや

（答）將來の事に就いては云へず、現在の處にては締結交渉の考へなし

（問）日々新聞に依れば太平洋不可侵條約を提議さるる御意向の由であるが右は事實なりや

（答）今の處然る意圖なし、その問題に就いては新聞記者との會談中單にその場の思ひつきを述べたるに過ぎず、然るに案外重大視されるに至つたものなり

（問）植民地返還問題に關しドイツを後援するか

（答）我國としては言明の限りに非ざれど自分一個の關する限り大戰後の獨逸の特種の立場には同情す

（問）米國との不可侵條約問題日英交渉とはその間相關々係ありや

**（答）否無し、不可侵條約に就いては何等提案するの意なし**

（問）原料公平分配問題を獨逸の要求と並行して考慮するや

（答）否

（問）原料分配問題と軍縮問題とを同時に考慮する必要なきや

（答）別個にも考慮し得られる、現にジユネーブに於ては原料問題に就いて討議中にて我が國の肖藤氏も個人の資格にて討議に參加し居れり

---

## きのふ英帝戴冠式

### 十日・御微びで御豫行

（ロンドン發）ジョージ六世陛下には十日午後エリザベス皇后と御同伴突如御微行でウエストミンスター寺院に臨御遊ばされ御自ら戴冠式の御豫行を遊ばされた、此の日皇帝には山高帽、黒の上衣、縞ズボンといふ極く御氣輕な御裝ひ、皇后には灰色の長上衣、排色のリボンをつけた廣ふちの麥藁帽を召され寺院前に集つた觀衆の歡呼には御微笑を以て答へられた、皇弟グロスター殿下、ケント公殿下も御到着、ジョージ六世、エリザベス皇后にはグロスター公、ケント公兩殿下及紫金色の袈裟をつけてカンタベリー大僧正を御供に御內輪で寺院到着から聖拜所に於ける戴冠の御式を御豫行遊ばされた

---

## 尋人廣告

廣島縣人
坂峯吉

山口縣人
木屋藤二郎

右の者の現住所承知致度に付本人若くば御存知の向は至急當館へ御一報相煩度

昭和十二年五月六日

在バウルー
日本帝國領事館

---

Soc. Japoneza de Comm, Ltda,
R. Alvares Penteabo 19 sob. C. P. 3973
Tel. 22040 - 28335 S. PAULO

棉作界の一大革命

森田式「ジヤカレー」型棉の拔根機

特徵
A 婦女子でも樂々と拔根し得る
B ベロツカ虫に犯された根も完全に拔根し得
C 三人分の就働能率あり

▲一台卅針 三台以上廿八針
▲カタログ申込次第進呈す

日本人商事協會

---

## パリに純日本式庭園

### 牛塚東京市長の謝意

（東京十一日）東京市佛貨公債問題は去月十七日、パリの全債權者會議で円滿解決をみたので牛塚市長はフランス市民の好意に報ゆるためパリに純日本庭園を建設して謝意を表する事となつた、即ち市當局では同庭園を歐洲に於ける代表的日本庭園として建設すべく五十万円の豫算で設計中で市會の正式承認を經て外務省を通じ寄贈の手續きをとる筈である

---

## 五月一日現在全國米穀現在高

### 昨年同期より七分增

（東京ラヂオ十二日）農林省發表、本年五月一日現在全國米穀有高第三次發表に依れば內地米三千六百四十万八千石 朝鮮米六十五万三千石 台灣米三十一万八千石、其他外米二万四千石、總計三千七百四十万二千石 之を前年同期の三千四百八十九万八千石に比較すれば二百五十万四千石、即ち七分增加を示して居る

---

▲昨夜鳥居博士の滿洲談が大正小學校講堂であつた。最后の話に滿洲民族は清朝で支那本土を征服したが、滿洲本國から鄕土人を支那本土に餘り武裝移民し過ぎ、鄕土を神聖して封土としたので、滿洲本土は無人の境となり大森林地帶となつてしまつた

▲支那本土に於ける武裝移民の滿洲人は支那大衆民の言葉を遣つた爲め滿洲民族の言葉を忘れてしまつた

▲鄕土を神聖して封土とはしたが約二百年間に滿洲本土は支那山東省人に何時の間にか移住されてしまつて居たのが清朝の末期だ

▲民族で民族本來の言葉を全く忘却して他民族言葉を遣つて居る民族は滿洲人の外に黑人民族がそうだ、ジプシー民族がそうだ――との話

▲民族が民族本來の言葉を忘却する事は文化の差に負けた結果である、それがいいか惡いかは別問題であるとは鳥居博士の話であつた

▲在伯邦人の第二世が親代々の言葉を覺えないのは家庭內に於ける日伯兩國の文化の差を證するものである

▲斯の意味からして在伯日本人の家庭內に――踊り踊るなら東京音頭ヨイ〳〵……のレコードを盛んにすべきだなんて宣傳したら

▲金では民族道德も破壞する變態心理の邦人法律家から、伯國法庭におそれながらと又訴へられるか知ら

▲昨日は英新帝の戴冠式であつた、曠大な他民族の領土を領土とする此民族は本國の言葉も忘れず、民も本國から異境に餘りモウ移住せない民族である

▲母國は十日の菖蒲となつた聖州は菊が素枯れ出す秋が刻々と闌ける

---

土地分譲

一、面積 十五アルケーレス（伐採濟）（五アルケーレス宛分譲も可）
一、距離 ベラクルースの町より五キロの地點
一、交通 ジヤルヂネイロの便あり
一、住宅 六棟 瓦葺
一、地質 米、棉作に最適地

右希望の方は至急書面又は面談の上好條件にて分譲す

ベラクルース町
三浦
郵函四〇

土地分譲

一、面積 十二アルケーレス（伐採後三ケ年）
一、距離 ベラクルス町より十一キロの地點
一、住宅 三棟 瓦葺
一、地質 米、アルゴドンに最適養豚も可
一アルケールのラランジヤ植付あり
一、仝一地內に完備せる邦語小學校あり子弟の教育を望む方に最適

右一時拂にて賣却致し度きにつき希望者には最底額を以つて御相談致します

ベラクルース町
三浦
郵函四〇

急募
集金員數名
委細面談
聖州新報社

お知らせ

健康地帶で野菜果樹最適地の好評有るラジアード分譲地も附近の地價騰貴に連て來る七月一日以降一アルケールに付五百針の値上げ致す事になりました
御希望の方は此の際至急御求め有らん事を御勸め致します

六月卅日迄で
現金拂アルケール 二コントス
二ケ年賦〻 二コント五百針

七月一日以降
現金拂アルケール 二コント五百針
二ケ年々賦〻 三コントス

ラジアード植民地分譲
代理人 林田久七
カンポス・ド・ジヨルドン・アベルネツシヤ驛 郵函三八

米棉作向土地

その金で土地が買へるに
何故借るか……

一、ベリモーレ耕地の所有者エウゼニオ エフエ・ホオーン氏のノエステ線に於ける所有地
二、その第一等地を五アルケーレス以上分割・
三、米棉に最適の地を一アルケール三百針の割で現金賣
四、アニヤンガイ驛より十キロの健康地
五、地權絶體確實（既に四十域賣却濟）

御照介は
梶本明 ノロ線ビリグイ市 郵函二三七
藤田實 ノロ線アラサツーバ 郵函二〇八

ELEKEIROZ S. A.

化學肥料＝農業藥品

各種單一肥料

肥料なら定評の
『ボリス』

蔬菜、トマテ用配合肥料
バタタ專用配合肥料
內外各種消毒劑
殺蟻劑「ジユピテル」
棉作專用配合肥料

肥料＝農業藥品の
御用命は―
エレケイロス
製藥肥料株式會社

中央事務所
聖市サンベント街五百三番

デポジト・デ・
ピネーロス
テオドル・サンパイオ街三四三B
（メルカード前）
デポジト主任レオポルドバラチオ
全販賣人 三宅正盛

Faz. "Paiqueré e Mandaguary"
Proprietarios, Queiroz Ferreira & Cia. Ltd.
(Commissarios em SANTOS)

棉の大マリゝヤ
「ポンペア驛掛り」
パイケレー植民地
REMANECENTE
壹千百〇壹アルケーレス半
分割す

地味、地形、交通又地權等に就ては玆に改めて述べ立てず共衆知の事
地主はサントスコミサリオ―ケイロス・フエレーラ商會
▲地價は一コントから八百ミルの年賦拂
◉御希望の方は……

代理人
リンス市 加納憲
仝 內山荒太
仝 緒方五郎

拂込及び取引總べては
カーザ東山銀行部リンス支店へ
CASA TOZAN, LTD. LINS

「中將湯」は永年の間ブラジル國リオ衛生局より第五九七號に依り正式輸入許可を得てから毎年多大の賣行を見廣く御愛用を賜つて居る爲め製造元としても特に長途の輸送中少しも効力減退せぬ樣荷造其他に於て細心の注意を拂つて居り弊店として顧客に御滿足を與へる爲毎航每に輸入して最も新しき品の御求めに應じて居ります

このマルカにお注意
中將湯

【此マルカのついたものは最も新しい品で絕体確實な品ですから御安心して御使用下さい】

中將湯ブラジル國
總代理店
瀨木商會
マリリヤ市 郵函一四五

# ブラジル棉花は・どう動く？

## 果して

## 「母國爲替管理に伴ふ」棉花一億四千万斤の輸入制限で

今年の天候は割合に雨量が遲れ、從つて早蒔の棉は相當品質を害せられ爲に上級棉は今までの政府格付關係から見れば前年の仝期に比して約三分の一の生産である、故に政府當局は勿論のこと一般棉關係者は相當憂慮したものである

處が幸に昨今に至つて段々天候も常態に復して來た事と尙又棉作業者も品質に對して相當の注意を拂つた爲か棉花格付當局の談に依れば

▼最近段々品質の向上が實質に現はれて來た樣だ、昨今に常に伸展して來た日伯間の棉の取引關係について考察すると、日本の棉花業者は最近ブラジル棉に對して非常なる研究と理解をなし從來まではブラジル棉はアメリカ棉の代用棉として使用せられるものと考へてゐたが、最近ではブラジル棉の生産の增加と共に伯棉を見直して混棉、ブラジル棉は一つのタイプを持つて絕對的に必要なる棉として使用さる樣に代つて來た　これは實に伯國に於ける棉花業者として同慶に堪へない次第である

この際に於て我々として最も考へねばならぬことは、漸く軌道に乘つたブラジル棉の認識を再び惑すことになるので　この樣な點から本年の生産結果に付ては、相當意味深いものがある特にアメリカ棉の昨年の品質不良の爲に棉花關係者としては良いブラジル棉を入れたいと希望してゐる、又良棉を送ることは聖州棉にも非常に大切なことである

▼一最近出來た日本の爲替管理たるものは相當積極的な制限を勢ひなす樣になるのではないかと思はれる、聞く處に依れば一億四千万斤の輸入制限を實施したとも言ふがこうなると品質の惡い棉では結局日本に輸入されることは困難になるかも知れぬ　或る方面の豫測に依ると

▼…今年の今までの如き棉の品質の關係から考へると或は今年の棉の日本向輸出は昨年と殆んど大差がないと見られてゐる樣だ

勿論爲替管理は實施されると實質的に於て從來行はれてゐた樣な委託販賣的の棉の日本向輸出は不可能となる事から。結局良質棉花即ち日本の棉花消費者の要求する樣な棉でなければ輸出增加は困難ではないでせうか

---

# 鐵・銅鋼飢饉で百万圓に減額

## 日伯企業協議會

### 伯國より申込みの機械購入四百万圓

（東京十日）日伯企業協議會では十七日總會を開催三井、三菱、大阪商船、日伯協會、東京商工會議所の各代表者並に外務省關係官等出席、ブラジルより機械四百萬円購入方申込みの件に關し鐵、銅鋼飢饉のため百万円程度に減額して賣り應ずることとなした旨報告あり、次いで横濱駐在領事カマラ氏より申出のあつたリオ・グランデ河沿岸のバロンテイ（？）に日本に依る水力電氣開發の件に關し協議したが相手方がブラジル政府か若くは個人實業家か判明して居らぬため意見纏らず結局これが調査を依賴することとした

---

# 鳥居博士講演

## 「滿洲國の由來」

### 聽集五百の盛會

去る十一日着聖した考古學者鳥居龍藏博士はその夜は總領事官邸に於ける紹介舞踏會、昨十二日は聖市日會主催の日本倶樂部での歡迎會に臨んだ後、大正小學校に於て午後八時半から「滿洲國の由來」と題して左記大要の如き講演を約一時間に亘りなしたが聽集五百の盛會であつた

今日滿洲國が獨立し滿洲人と言ふ事が屢々言はれるがこの滿洲人とは果して如何なるものか、これを人類學民族學上から見ると今日の滿洲國に居住する滿洲人の大部分は眞の滿洲人ではない實は山東省を主とし山西省などの移住支那人なのであつて滿洲語と言ふが實は支那語の方言たる山東の方言に過ぎないのである、言語習慣も山東省のそれが大部分を占めてゐる有樣である、然らば眞の滿洲人とは何かと言ふに約二千年前滿洲に現はれたツングス族（一蒙古、トルコ、フィン民族と共にウラルアルタイ民族に屬す）が即ちそれで彼等はシベリア、エニセイ河黑龍江、ウスリ沿海州から朝鮮に亘つて廣く居住してゐたのである、その間一時は歐洲まで侵攻し後　金及元國が支那を統一し、明に滅ばされ明が滿洲の淸に滅ぼされ、今日の支那全範圍内に亘つて力を振つたのであるが武力を以て支那を征服した滿洲人は統治を全からしめんとして支那各地に滿洲軍隊と共に移住し遂に武力は高度の支那文化まで征服することを得ずして彼等は支那人に同化し言語　風俗等個有のものを失つてしまつた、本國滿洲は皇帝が文化的侵略阻止の必要を感じた時には支那人が新たに森林を開拓して移住固着して居り鄕土神聖の爲め禁地とした爲め約二百年間に森林地帶となり、滿洲人は鄕土を失ふに到つた悲運に逢着したのである、

最後に一言して置き度いことは斯の如く武力に依る征服は必ずしも文化を征服し得ずと言ふ事で、これは他國に移住した民族の容貌骨格を民族として留めてゐても言語、文化を失つてしまふ民族の一例である、黑人はアフリカ人でニグロ族には違ひないが今日ブラジルの黑人は個有の言語、文化を全く失つてゐる民族である、ジプシーも民族言葉を失つて居る民族である

---

# "犬がほへた"を發端に

# 邦人刺殺さる

## ▲セ・セザール驛の慘事

セ・セザル驛第一モンソン附近通稱イギリス耕地内の秋田縣人三浦贇次郎氏（五十三）家前を去三日某外人が通過の際全家の飼犬が吠へたので、外人は立腹、ピストルを一發ブッ放した處、家人は驚ろき、子供も遊んでゐることだからと注意を與へた處件の外人は非常に又立腹して歸つた處が去る八日午后四時頃又件の外人が親子三人伴つて來りピストルを見せてピンガを出せと强要したが、良人の留守だからと夫人はそれを拒絕したが出さねば殺すぞ、と威嚇するので止むを得ずピンガ出して呑ませた、外人は呑むと間もなく戶外へ出たが縛つてあつた全家の犬が又々吠へ出した爲外人はファッカを拔いてこれを刺さんとした處から娘はそれを拒み、歎願した時山から父の贇次郎氏が歸り來り、此の樣を見て「いけない」と一言差止めたが外人の悴の向けたピストルに狼狽中件の外人は突然ファッカで以つて贇次郎氏の左乳下に約六寸程深く突き刺した、娘は狂氣の如くなり飛びついて外人父子のピストル、ファッカをもぎとらんとして大聲をあげたので附近の人は始めてこの慘事を知りて馳せ參じたがこの時既に外人は逃亡の後であつたがこの加害者は當日逮捕された

因に贇次郎氏は大出血の爲即時死亡、ボツカツより出張の檢事の臨檢後、死體解剖の上去十日埋葬された

---

# 坂元部長出張

海興移民部長坂元靖氏は移民配耕地調査のため去る十一日夜聖市發　ノロ線グワランタン、カフエランヂア、リンスプロミツソン各驛に出張したが歸聖は廿五日位である

---

## ム一〇

### 奧地の人の便宜の爲

### 日伯社へ委託販賣

肺病予防注射藥A一〇は今度奧地在住邦人への便宜を圖る爲に日伯新聞社營業部へその販賣を委託したが日伯社廣告の如き一手販賣權を渡したものではないと言明してゐる

---

# カンピーナスへ見學旅行

## 「エメボイ實習生」

エメボイ農事實習所生徒三十三名は來る廿八、九の兩日カンピーナス東山農場へカフエー乾燥調製、柑橘類の見學旅行を行ふが右旅行には服部所長同伴、北村政吉氏講演をする筈である

---

# 鳥居博士

## サンフランシスコ學園にて講演

鳥居龍藏博士の來聖を期に聖サンフランシスコ學園は同博士の來園を乞ひ愈々來る十六日（日曜）午後三時から全園講堂に於て全園主催の講演會を開催と決定、一般の來聽を歡迎してゐる

---

# 歸國する加藤氏夫人

總領事館勸業部拓務理事官加藤義明氏夫人まさ氏は本日十二時二十分聖市發歸國の爲め下棧したが、夫君の義明氏は八月頃アマゾンの視察に行き十月頃母國着の予定である

---

## 棉花

現物　十五キロ　靜穩

| | 買値 | 賣値 |
|---|---|---|
| 五級品 | 五九、五〇〇 | 六〇、〇〇〇 |

## コーヒ

現物相場　不

| | | |
|---|---|---|
| サントス四級（モーレ） | 十キロ | 三三、六〇〇 |
| リオ四級 | 十キロ | 一九、三〇〇 |
| ビツトリヤ七級仝 | | 一六、八〇〇 |

---

## モザイク

奥ソロ睨む東棉ではベルナルデス又はアナスタシオに白羽の矢を立てて何れかへ精棉新工場を作らせる思召めしあるものの如く去る四日ベルナルデス來訪の粟津氏の下調べはラモス耕地へ「まあ見積り出してみて下さい」位には進んだと觀られる。東棉かアンダーソンか何れかのマキナを引つ張り込み度いラモス耕地の乘出しを氣にするプラスコツトの田實氏としてはその肚の中は「どうせベルナルデスにマキナが出來るとなら、米系アンダーソンはいやだ、日本資本の東棉にやらせ度い、同じことなら東棉コンタのマキナが望ましい」そうであるらしい

▲

移民博日本館内出品物中の東キリンとシャリベイラが少々盜難に遭遇したと、保員側は報じてゐるが、外人に盜まれたとすると結構良い宣傳になるかも分らぬ、其の東キリンは非常改良された趣があるどうまい酒がのめると評判である

▲

聖市の邦人料理屋もこの頃の物價騰に料亭組合は酒類の値上を斷行した

ビール一本　三ミル
日本酒・・　七ミル

これではウカウカ呑めませんと十一日夜のお客がこぼしてゐたことは事實である

▲

聖市佐藤割烹學校は三ヶ月每。を入學期として內外人を問はず生徒募集中であるが、邦人には特別に伯國式社交禮儀並に日本料理も敎授する、寄宿生は洋裁、外國語の便宜もある、新學期開始は七月五日

▲

バストス移住地多年の懸案たる公認郵便局が愈々設定され來月から開始、この爲直接現金封入書留其他何でも受け取れるし、封書の紛失、迷子が一掃される　移住地にとつては大收穫である

▲

オール奧ソロの棉センター「本年棉作約六十五萬アロバ豫想」たるアルバレス・マツシヤード町ではカーザ東山の木村君が本年棉作にプラスコツトを引つ張り込み、一昨年作昨年作とアンダーソン系の德田君の獨り舞台だつた同地方棉買付陣へガツシリ割込み優秀な機械据付けて「サア來い！」と四つに取組んだ處は奧ソロの偉觀だ、片や日系木村片や米系德田、ハツケヨイヤの行司役に產組板東アグロノモが睨みを入れ火事泥にコンタ・プロプリア組の横尾、吉雄、齊藤、初村、佐藤等コンプラドールの面々が隙をうかがふ嘘々實々の白金大渦卷だ

---

# ヒツトラーの精力

例のと言つただけで分る例のオカツパ頭を振り立てて世界中を漫談膝栗毛つて來た大辻司郎氏、獨逸でヒツトラーの精力振りに驚いて「一度彼の腹の中に入つてその組織細胞を發見する學者の現はれることを待つとるデス」と感心してしまつた。首をかしげた訪客氏が伺ひを立てると彼氏曰く「獨逸は科學の國であるデス、彼等はモツパラ、ヘーフエといふ藥用黴菌を服んどるデス。故にヒツトラーは元氣があるデス」獨逸まで行かんと駄目ぢやないかと訪問客氏が駄目を出すと學者司郎先生口をへの字にして言つた「サニアラズデス。我國にはヘーフエ菌を主劑とした「錠劑わかもと」あるをキミ知らんですナー、僕はモツパラ此れを愛用してヒツトラーにアヤカツトルデス」

右の「錠劑わかもと」はサンパウロ市のミツワ商會が東京わかもと本舖榮養と育兒の會から直接取次ぎ、數多いニセモノと間違はぬやう各函に白の細長い「品質保證レツテル」を貼つてゐますから御注意下さい。聖市ではタバチンゲーラ藥局及び日本藥局に於て又は全州各藥商店にて御求め下さい

（廣）

茶

CHÁ ORIENTE
PRETO
PRODUCTO

Yoshii Irmão
C. P. 1257
S. Paulo

Casa Allemã

CAVALHEIROS

VENHAM VER COMO VENDEMOS BARATO

カーザ・アレマンの洋服仕立及び
カミザリーア部に於ては最近流行

1937年度
冬向き流行型各種
の最近入荷したのを弊店獨特の販賣法に依り
大衆向き奉仕的御値段で
御提供してゐます

Schaedlich, Obert & Cia.　Rua Direita, 16-18

---

## 晝間學校に通ひ乍ら働ける!!

▼…十二、三から十五、六の少年募集

午后一時より新聞配達

委細は聖州新報社宛

御問合せ下さい！

---

## 社告

左記の通り本社集金員を出張致させますから何分御配慮の程願上げます

ノロエステ線　伊丹金藏
ランシヤリア　バストス方面　鈴木義賢
パウリスタ延長線　山本準三郎
マリリア及ポンペイア　小林清松

---

## 謹告

今般左記の所にて直輸出入業を始めました
何卒特別の御愛顧御引立を願上げます

一九三七年五月

各位

聖市アニタ・ガリバルヂ街二一九（ブラ拓隣）
Rua Annita Galioardi 219
電話二一一四五

カーザ・ブラタク
CASA BRATAC

## 謹告

今般商務課を分離獨立させカーサ・ブラタクの名にて一般商取引を致すことになりました
何卒皆樣の機關としてドシドシ御利用御愛顧に預りたく從來の御禮と御願ひを申上げます

一九三七年五月

各位

ブラジル拓植組合

---

夫四男也儀サン・ジョゼー・ドス・カンポスに於て病氣療養中の處藥石效なく去る七日夜七時十分死亡仕り翌八日正午サン・ジョゼー・ドス・カンポス共同墓地に埋葬仕り候間此段辱知諸賢に謹告仕候

昭和十二年五月十日

妻　齋藤よし子
親戚　古關冨彌
姉　八重子
仝　德彌
友人　福川薩然
佐藤次郎
原節
今田求
療友會竹田
石原桂造
山田忠
香山六郎

Assignaturas
Anno, 30$000 Semestre. 15$000 Avulso, $500

**Noticias de S. Paulo**
(Jornal Nipponico)

S. Paulo. 13 de Maio de 1937
Anno. XV Numero 1335 （四

# 七十二の日比野翁に "健康世界一"の折紙

## 獨逸の大學から證明書届く

## 喜びのマラソン王

昨年八月廿一日ベルリン・オリンピック選手應援の旅途、ライプチッヒ體育大學に立寄つて炎天のもとに四キロのランニングを行つたのち嚴密な健康診斷を行ひ、世界一の健康、鐵の心臓の絶讃を受けた七十二歳のマラソン翁日比野寛氏のもとにこのほど同大學教授ヘルマン・アルトロック博士から世界一の健康を證する證明書が到着した

アルトロック博士は大正十三年パリ・オリンピック大會の際日比野翁と相識り、當時自分が教鞭をとつてゐたベルリンの高等學校に翁を招いて他の教授や學生らとともに翁獨特の身体を眞直に胸を張つた走法を見、その耐久力に感服して以來翁に師事し、九年前ライプチッヒ體育大學の教授となつてから常に日比野式走法を學生に教授しその普及に努力して來た人で昨年翁の渡歐を好機として翁を同大學に招き醫師一名、ベルリン・ローカル紙記者など立會で四キロの獨走を行つたのち脈博、血壓、肺活量などを嚴密に檢査し「壯者を凌ぐ健康にて百才の長壽を保證する」と極言稱讃しその後この旨を發表してドイツの高等學校、大學に日比野式走法をひろめてゐるが

この度當時の狀況を具さに記した證明書を日比野式走法を略述した獨文說明書と共に翁のもとに送り屆けて來たもので、翁は七十二歳の老軀にますく自信を深め「胴を動かさず足のみで走れ、手は自由に」といふ走法をひろめ記錄にとらはれた非健康的な走法を排して國民の体位向上に精進すると意氣込みこの證明書を携へて大每高石主筆を訪れてその喜びを告げた

### 獨特の走法で 鍛へた

日比野翁の話

一高時代、生理で習つた人間のみが眞直に歩く動物だといふ言葉から眞直に歩くことを研究し、人間の胴體は大事なものをしまふ場所で手、足はそれにぶらさがつてゐる道具、走るために身體を曲げて內臟を壓迫することは不合理だといふので編み出した走法でこの健康を築きあげ、碧眼をびつくりさせたうへその走法をドイツで擴められてゐるといふのですから實に愉快です、若いものと一緒に十分走つた後私の脈博は八十一、若いものが皆百廿八以上だつたのですから私の走法が正しいことがわかるでせう、私は七十二ですが國民體位向上のためまだ一生懸命やらうと思つてゐます

---

# 四人の―

## 覆面愛國團

## 京城防空に

## 四万圓を献金

去る三月九日午前十時甘蔗京城府尹は朝鮮軍司令部に久納參謀長を訪問「これは四人の朝鮮人紳士が京城を空の危險から救ふ一助にして欲しいと一萬円づつ私の手元に差出した現金ですが、どうか納めて欲しい、しかし四氏の希望で絕對に名前だけは發表しないで欲しい」とて現金四萬円を差出したので同參謀長は小磯軍司令官に報告、四氏の意志により陸軍省に交涉のうへ若干の金を加へ愛國京城第一號機を買入れることになつた

右の四人組覆面愛國團は・・・・・探知したところによるといづれも二百万円以上の富豪で家督を息子に讓つた樂隱居 京城府安國町林昊相、長橋町一三曾秉學、高橋町李相玉、益善町金溶禹の四篤志家であることがわかつた、この四氏は常に隣保館各學校等に巨額の寄附を匿名で行つて居り本年二月この四氏と甘蔗京城府尹金同社會課長が會長した際同氏から國際情勢の緊迫の折柄京城府の上空は府民の手でまもらなければならないと聞かされ即座に一万円づゝを寄附し條件として絕体匿名を申出でこの美擧におよんだもので、この四氏が度々の美しい行爲に對しなぜ覆面しなければならなかつたかは賣名だといはれることを恐れたのと一つには〇〇主義者一味が猛烈に反對し生命をも狙つてゐるためとわかり京畿道警察部、京城憲兵隊では俄然活動を開始しその方面に內偵を續けてゐる

---

# 市況（聖市十二日）

**精米**（十二日大新商店調べ）
フイルメ
カルモ
アマレロ 最上
同 上等 九一－九二
アグーリヤ 最上 八九－九〇
同 上等 八六－八七
同 八〇－八一
同 中等 七六－七七
同 普通 七一－七二
管鋒米 五一－五三
キレラ 三〇－三二

**雜穀**
▲マモーナ（カルモ）〇、七五〇－七、八〇
▲アメンドイン（殻付）
タツー上一八、〇〇〇－一八、五〇〇
中一六、〇〇〇－一六、五〇〇

**パタチニヤ**
アマレーラ（フイルメ）三六－三七
コムン 三〇－三一
ブランコ 二九－三〇
コムン ノミナル

**豆**
▲豆
メルカード 弱氣
ムラチンニヨクラーロ 上二七－二八
中二一－二三
シユンビニヨ 四四－四五
マンテーガ ノミナル
★（新） 弱
ムラチンニヨクラーロ 上四四－四五
中四〇－四一
レグラル ノミナル
▲ミーリヨ カルモ 弱氣
アマレロヤシエヨ 一八、四－一八、五
アマレーロ 一七、八－一七、九
アマレロン 一七、八－一七、九

**青物**（十二日[illegible]商店調べ）
トマテ（箱） 一五、〇－二〇、〇
レポーリヨ（袋） 八－一二
ピメントン（箱） 六－一〇
バタタ（全） 六－一〇
エルビーリヤ（全） 八－一二
ペピーノ（全） 一五－二〇
茄子（箱） 一〇－一二
人蔘（箱十八本） 一五－二〇
ポプリニヤ（全） 一〇－一二
バタタドーセ（箱） 五－六

▲セボーラ
內大河產（六十〇） 四七－四八
小麥粉（內國產） 附穩
上 五、〇〇〇
中 三、〇〇〇
（賣値）

東京四舒四七五
ニューヨーク十五舒五〇〇
ロンドン七五舒七六〇

---

御泊りは是非
山陽ホテル
藤田廣三郎
アラサツーバ驛
郵函三〇〇

土木建築請負
其他一般
丸野工務所
丸野功
全政義
聖市フエリッペ・ド・オリベイラ
番四階三號室
電話 二一〇〇四

Y HIRAE
DENTISTA
歯科醫
平江安雄
マリリア市
朝日旅館內
ボンペイア町

歯科醫院
池本[illegible]雄
アララクワラ市アベニーダサンパウロ一〇三

ソロカバナ線
大阪旅館
平野辯治
パラグワス驛
郵函九一

バウル驛前
澤尾ホテル
郵函 六十八
一三五

製糸工場指定
大阪屋旅館
バストス市街地

カナカオ肥料
は左記でお求め下さい
カナカオ化學工業事務所
ブタンタン街二
電話八－二五八七
市內事務所サンベント街
二階十八・十九號室
電話二－五六〇七
中央支店（メルカード際）
バウル支店
イタブーラ・ダ・ミランダ街一七 電話二－六六三七
プリメイロ・デ・アゴスト 二ノ二一
野上商店
鎌田商店
菅原商店
叶野商店
高橋商店 アラサツーバ市
菅山商店 リンス市

日本品雜貨穀類仲買
スタンダード石油
オソリーナ 販賣
出森商店
出森金藏
ペンナポリス町
電話三四

Hiroshi . Passos
DENTISTA
歯科醫
齋藤
カフェーランヂヤ寺院前

司生堂醫院
ドツトル
川口熊太
バウルー市リオブランコ街一七－二三

●胃に良く
味が良い
富士山印
醤油
ノロ線カフェランヂア驛
藤澤豊次郎

Y. Shimizu
DENTISTA
Estação Promissão
歯科醫
清水安丸
プロミツソン町

切味の良品は製作者の心の力による
眞に切れる
宗貞の刃物
リンス市
藤原宗貞
郵函 二〇三

Hotel Sato
佐藤常喜
日本ホテル
ペンナポリス驛
電話一三四 郵函一〇一

ホテル
エスタソン
マリリア驛前
郵函 一一二
電話 十八番
澤尾啓三

ほねつぎ
柔道整復術
マリリア講武館主
柔道師範
芳田善作
マリリア市四月四日街
五〇番 郵函百拾貳番

聖市タバチンゲーラ街[illegible]
電話 2-1943 青柳

ドツクス
寫眞館
兒島末雄
[illegible]街廿一の三階
電話 [illegible]七五八七

HOTEL
PAULISTA
お泊りとお食事は清潔、叮嚀親切をモツトーとする弊館へ
パウリスタ旅館
醫師の通譯を致します
御遠慮なく御利用下さい
マリリヤ市ノーベデジユリヨ街一二三
電話 二二一番 郵函 [illegible]
（原 浮田 共營）

調理揃ひで
良い料理
富田家
聖市コンセレイロフルタード街一三五
電話 二－六七六七

HOTEL KING
Lins
御旅館は
だんぜん
ホテルキング
中館一雄
ノロエステ線リンス市

石材商
墓石、挽臼、記念碑、石像、石燈籠、其他美術彫刻、石材工事、出張工事の御用命にも應じます
內畠祥光
Caixa, 1850 S. Paulo
工場 R. Estudantes, 427
自宅 Villa C. de Sarzedas 220
Casa No. 2 - Tel. 2-3306

聖市リベルダーデ街60 [illegible]
2-6035 [illegible] 4-1097

ホテル
いせや
館主吉安庄造
ノロエステ線
カフェランヂヤ驛

肺・ロクマク
サンジョゼ カンポス
結核療養所
聖市ノルテ驛より二時間廿分
療友舍
一ヶ月全料 二五〇ミル
舍主 竹田

理想的な―
撮影を御希望の方は
是非皆様の
本田寫眞館へ
マリリヤ市
プルデンテ・モラーエス街八

バストス
中央旅館
館主 優常孝

—Confeitaria—
YAMAMOTO
松月堂の菓子
菓子は松月堂に限る
御祝儀及佛事用其他の引物も
是非松月堂へ
各種注文品は大晩張致します
松月堂山本製菓所
山本龍作
ノロエステ線グワララペス町

鍼灸界の
最高峯
難病者來レ！
石井療院

▽治療科目△
灸治科・鍼灸科
光線科・電療科
マッサージ科・温灸科
院長
元廣島縣囑託
公認鍼灸醫師
石井一郎
同 石井三郎
パウリスタ線
マリリヤ市キンゼ街四二
ノロエステ線リンス市

親切、叮嚀、顧客本位
惠比須旅館
吉村國惠
アラサツーバ市
郵函二〇八
電話 二四

●親切本位
並ニ農産物仲買
下田旅館
下田福松
ヴエラクルース町

薄利多賣
品質本位
美味しく良く利くお醤油
黒島印醤油
釀造人 黒島伊平治
北西線プロミツソン驛前

商賣廣告は

AMIGO DOS COMMERCIANTES E INDUSTRIAES

弊誌を御利用下さい

蔬菜仲買及委託販賣
豊吉竹次郎
貸貨物自動車（三三九九七號）
聖市中央蔬菜市場バラッカ八五
電話 呼出 二－五四〇三

粂田歯科醫院
バウルー市モンセニョール
クラーロ街

診察時間 自午前八時 至午後九時
歯科岡山
聖市コンデ・ド・ピニャール街一三五
電話 二－六〇三

ドンペードロセグンド病院
外科、內科、産婦人科、X光線ジアテルミア
聖市ルアダフイゲーラ八番 電話 三－三一四一番
ドツトール 竹下貞一
自宅 ルアコロネル・ベントピレス一〇七番
電話 二－一八九九番（病院ノ近ク）
診察時間 午前中自宅 午后病院

驚くべき綜合効果の治療力！

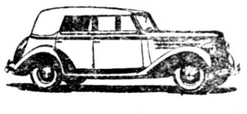
婦人病の原因療法
自然に生れる青春美

婦人病は家庭の破壞者で素早く治療を要します。然も婦人病は複雜微妙を極めて居るので、その療法は病氣を根本から治す病原療法を選ばねばならぬことは時代の進歩した今日の常識です。一時抑への局部的手當では治療の目的を達し難いのです。茲に歴史ある中將湯は血行を佳良に新陳代謝を旺盛に、ホルモン分泌を整調し全身細胞に活力を與へ即ち藥効が綜合的に全身に作用して病氣を根本から治すのです。又病根を斷ちホルモン分泌を旺盛にする結果こゝに魅力ある眞の女性美を發揮します

主効
逆上頭痛 めまひ 腰足冷込 月經不順 下腹疼痛 ヒステリー 神經衰弱 子宮病 こしけ 肩凝感冒 浮腫息切 産前産後

婦人薬の權威
中将湯
中將湯本舗 株式會社 津村順天堂 東京・大阪
代理店 サンパウロ州マリリヤ市 瀬木商店
（各地有名藥店にあり）

二ミル均一
藤田旅館
バウル市各病院醫院に連絡があります
御病名によつて各專門醫に御案內致します
法律の通譯、就職の御周旋、領事館宛各書類の代筆等手落なく御便利をはかります
藤田ヒノ
バウルー驛前
郵函一番 電話二二二番


体裁優美
價格低廉
耐久堅牢
速力の点に
申分のない
新古兩車共澤山有ります。月賦拂に好條件にて御便宜を計ります
フォード代理店
飯田商店
プロミツソン驛
郵函三五
AGENCIA Ford